

Betreff

Beratung und Beschluss über die Anschaffung einer PowerAirBox für die Freiwillige Feuerwehr Gelting

Sachbearbeitende Dienststelle:

Ordnungsamt

Datum

13.02.2024

Sachbearbeitung:

Sandra Legant

Beratungsfolge (Zuständigkeit)

Gemeindevertretung der Gemeinde Gelting (Beratung und Beschluss)

Sitzungstermin

26.02.2024

Status

Ö

Sachverhalt:

Die Freiwillige Feuerwehr Gelting beantragt für das Einsatzfahrzeug die Anschaffung einer sog. PowerAirBox. Diese dient dazu, beim Starten des Fahrzeuges automatisch die Versorgungslinien (Strom und Druckluft der Abgasabsauganlage) vom Fahrzeug zu trennen. Diese automatische Trennung spart der Wehr somit Zeit um schneller ausrücken zu können.

Eine Bezuschussung durch den Kreis Schleswig-Flensburg ist nicht möglich, da dieses Gerät dem Feuerwehrgebäude zuzuordnen ist.

Als Anlage werden 3. Angebote vorgelegt.

Beschlussvorschlag:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Gelting beschließt die Anschaffung einer PowerAirBox für die Freiwillige Feuerwehr Gelting.

Der Bürgermeister wird ermächtigt an den günstigsten Bieter den Auftrag zu erteilen. Haushaltsmittel sind über einen Nachtragshaushaltsplan bereitzustellen.

Anlagen:

SchleiFahrzeugbau Schleswig GmbH

Berender Redder 100
24837 Schleswig

SchleiFahrzeugbau Schleswig GmbH, Berender Redder 100, 24837 Schleswig

Angebot

Freiwillige Feuerwehr Gelting

Angebots Nr.: **23090**

Datum: 01.10.2023

Ansprechpartner: Ingo Braun

Tel.: 04621-9891444

Mobil: 0171 978 97 35.

Mail:braun@schlei-fahrzeugbau-schleswig.de

Kunden Nr.: 0314
ch.hein85@gmail.com

Sehr geehrter Herr Hein
aufgrund Ihrer Anfrage mache ich Ihnen sehr gerne folgendes Angebot:

Lieferung und Montage einer PowAirBox - Einspeisung mit Druckluft in Ihren
MAN:

Pos.1

Lieferung und Montage einer **PowAirBox B 230V, mit Druckluft,
und Selbstauswurffunktion** durch Edelstahlfeder.

Verzögerte Zuschaltung von Verbrauchern verhindert das Abbrennen
der Kontakte;

mit 4 m Anschlusskabel H07RN-F 3 x 2,5 mm².

- Nennspannung 230 VAC / 16 A m für Bordspannung 12 V
- Drucklufteinspeisung bis 13 bar
- Ladezustandsanzeige
- Unterspannungswächter: Anzeige und akustisch
- Schutzart IP 55 und IP 68
- Einbaumaße: 83 x 166 x 121 mm (BxHxT)
- rotes Schild mit weißer Gravur: „PowAirBox“ „230 V“
- selbstschließendes Deckel mit Magnetarretierung

Montage der Einspeisung nach Absprache.

Pos.2

Bordnetzverteiler PCM4

mit einem FI - Schutzschalter (0,03A / B16A)

Anschluseinheit für 230 VAC mit Fehlerstromschutzschalter und
Sicherungsautomat im Gehäuse.

Abmessungen 100 x 150 x 100 mm

Geschäftsführung:
Ingo Braun

AG Flensburg
HRB 12891 FL
USt-Id-Nr.:DE317427389

Nospa
IBAN: DE41217500000165315516
BIC: NOLADE21NOS

SchleiFahrzeugbau Schleswig GmbH

Berender Redder 100
24837 Schleswig

Seite 2

Der Preis netto beträgt 2.650,00 €

Der Sonderpreis FFW beträgt 2.500,00 €

+ MwSt. 19 % 475,00 €

Der Gesamtpreis beträgt 2.975,00 €

Zahlbar ohne Abzüge innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum

Angebotsgültigkeit 12 Wochen

Liefertermin nach Absprache, wird kurzfristig möglich sein.

Ich hoffe sehr, dass Ihnen mein Angebot zusagt.

Zur weiteren Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Beste Grüße

Ingo Braun
SchleiFahrzeugbau Schleswig GmbH

MAN Truck & Bus Deutschland GmbH



MAN Truck & Bus Deutschland GmbH
Servicebetrieb Flensburg, Lise-Meitner-Strasse 27 D - 24941 Flensburg

Amt Geltinger Bucht
Der Amtsvorsteher
Ordnungsamt
Holmlück 2
24972 Steinbergkirche

Auftragsnummer 1016848217
Erfassungsdatum 02.11.2023
Serviceberater Jan Otzen
Telefonnr. Servicebetrieb +49461903260
Faxnr. Servicebetrieb +494619032692

Kostenvoranschlag

1016848217

Kundennummer 857484
Besteller
Bestellnummer

USt-Id.Nr.
Bestelldatum
Regulierer

Fahrgestellnummer WMAN34ZZX9Y230474
Fahrzeugnummer N340274
Fahrzeugtyp TGM 13.280 4X4 BL FW
Modellschlüssel
Amtl. Kennzeichen SL GM 112 / DE

Erstzulassung
KM-Stand 0020209
Motornummer 21821445452146
Motortyp D0836LFL54
Fuhrparknummer

Material	Bezeichnung	StKz/AtKz	Menge	ME	Preis EUR	Rabatt	Netto EUR
	- NSN						

NACHRÜSTUNG SELBSTLÖSENDE DRUCKLUFT UND SPANNUNGSVERSORUNG

KAROSSERIEAUSSCHNITT ERSTELLEN UND KONSERVIEREN	28						
/ Z93L00 - -							
PNEUMATISCHE UND ELEKTRISCHE LEITUNGEN NACH HERSTELLERVORGABEN ANSCHLIEßEN DAZU INNENRAUM TEILWEISE FREILEGEN	28						
/ Z93L00 - -							
POWER AIR BOX	28	1,000	ST		609,00		609,00
/ Z92 - -							
SCHÜTTGUT	28	1,000	ZQP		25,00		25,00
/ Z92SP - -							
HILFSSTOFFE	28	1,000	ZQP		20,00		20,00
/ Z92SP - -							
Summe Arbeitswerte		94	AW				1.348,90

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Alexander Vlaskamp
Geschäftsführung: Christoph Huber (Vorsitzender)
Marc Appelt - Georg Brieschenk

Telefon +49. 89. 24202-0 oder -Durchwahl

Seite 1 von 2

Sitz der Gesellschaft: München
Registergericht: Amtsgericht München - HRB 62355
USt-IdNr. DE811125407

Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau - BLZ 700 400 41 - Konto 1410000 00
IBAN: DE42 7004 0041 0141 0000 00 - BIC: COBADEFF700

Ein Unternehmen der MAN Truck & Bus SE - www.mantruckandbus.com

MAN Truck & Bus Deutschland GmbH
Postfach 50 06 20, 80976 München
Dachauer Straße 667, 80995 München



Kostenvoranschlag

1016848217

Material	Bezeichnung - NSN	StKz/AtKz	Menge	ME	Preis EUR	Rabatt	Netto EUR
Zwischensumme							2.002,90
Summe 94,00 AW							1.348,90
Summe Sonstiges							654,00
Summe Schüttgut							26,98
Summe Gesamt							2.029,88
Endbetrag							EUR 2.029,88
Alle Preise sind Nettopreise. Bei der Auftragserteilung kommt der zum Zeitpunkt der Auftragserteilung gültige Mehrwertsteuersatz hinzu.							

Wir hoffen, dass unser Angebot Ihren Erwartungen entspricht.

Vorgenannte Kosten sind aufgrund der optischen Ansicht und unserer Erfahrung erstellt und resultieren aus den heute gültigen Stundensätzen, bzw. Materialpreisen. Sollten im Zuge der Reparatur zusätzliche Mängel festgestellt werden, sind diese in diesem Kostenvoranschlag nicht enthalten. Für eine fachmännische Ausführung der gegenständlichen Reparatur garantieren wir im Sinne der Bedingungen des Fachverbandes und sind sehr bemüht, Ihren geschätzten Auftrag zu erhalten.

Mit freundlichen Grüßen

MAN Truck&Bus Deutschland GmbH

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Alexander Vlaskamp
Geschäftsführung: Christoph Huber (Vorsitzender)
Marc Appelt - Georg Brieschenk

Sitz der Gesellschaft: München
Registergericht: Amtsgericht München - HRB 62355
USt-IdNr. DE811125407

MAN Truck & Bus Deutschland GmbH
Postfach 50 06 20, 80976 München
Dachauer Straße 667, 80995 München

Telefon +49. 89. 24202-0 oder -Durchwahl

Seite 2 von 2

Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau - BLZ 700 400 41 - Konto 1410000 00
IBAN: DE42 7004 0041 0141 0000 00 - BIC: COBADEFF700

Ein Unternehmen der MAN Truck & Bus SE - www.mantruckandbus.com

Reparaturen und Wartung für alle Fabrikate - WABCO-Partner
TÜV-Abnahme - SP / HU / AU - UVV (LBW) - BPW-Service
VDO-Service § 57b § 57d - Klima-Service

Wassermühlenstraße 31
24376 Kappeln
www.oswald-richter-ohg.de
service@oswald-richter-ohg.de

Oswald Richter OHG · Wassermühlenstraße 31 · 24376 Kappeln · Tel. 0 46 42 / 10 33

Tel. 0 46 42 / 10 33
Fax 0 46 42 / 23 25

Amt Geltinger Bucht
Holmlück 2
24972 Steinbergkirche

Kostenvoranschlag Nr. 113

Kfz-Kennzeichen SL GM 112
Kfz-Typ MAN TGM 13.280 4X4 BL
Fahrgestellnr. WMAN34ZZX9Y230474
Erstzulassung 19.08.2009
km-Stand 20495

Kundennummer 10003
Belegdatum 25.07.2023

Bezeichnung	Menge	Preis €	USt	R(%)	Gesamt €
PowAirBox am Rüstwagen nachrüsten. PowAirBox seitlich einsetzen, Rahmen einsetzen, Luftleitungen und Ladekabel neu verlegen, verlängern, befestigen und in PowAirBox anschließen. Kabel und Luftleitung im Rahmen verlegen und befestigen.					
AW AW	72	7,50	V		540,00
Art. PowAirBox A 24V + Druckluft	1 Stck	496,96	V		496,96
Art. Rohrleitung 10x1,5mm	6 Stck	2,50	V		15,00
Art. Kabel 2x2,5mm ²	6 m	2,00	V		12,00
Art. Kabel 16mm ² schwarz	6 m	7,03	V		42,18
Art. Kabel 16mm ² rot	6 m	7,03	V		42,18
Art. Schnellverbinder 10mm	2 Stck	9,48	V		18,96
Art. Wärmeverbinder	4 Stck	1,00	V		4,00
Art. Klein- und Reinigungsmaterial	1 Stck	25,00	V		25,00
Art. 10m Kombikabel 24V/Druckluft	1 Stck	278,15	V		278,15
Ladesteckdose USB/USB-C am Amateurbrett nachrüsten. Steckdose einbauen, Kabel verlegen, befestigen und anschließen.					
AW AW	24	7,50	V		180,00
Art. Doppelsteckdose USB 12/12V 3600MA USB-A / USB-C	1 Stck	46,12	V		46,12
Art. Kleinmat Diverse	1 Stck	5,00	V		5,00

Zwischensumme: 1.705,55 €

Oswald Richter OHG

Inhaber:
Rolf Werner Richter
Hannelore Köpp
Rolf-Christian Richter
Steuernr.: 29 282 07807
USt.-Id.: DE 135407590

Bank
Hypo-Vereinsbank
Schleswiger Volksbank eG

BLZ
200 300 00
216 900 20

Konto
62 248 807
08 510 148

IBAN
DE 43 2003 0000 0062 2488 07
DE 16 2169 0020 0008 5101 48

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)



OSWALD RICHTER OHG

Nutzfahrzeuge Service Kappeln

Reparaturen und Wartung für alle Fabrikate - WABCO-Partner
TÜV-Abnahme - SP / HU / AU - UVV (LBW) - BPW-Service
VDO-Service § 57b § 57d - Klima-Service

Wassermühlenstraße 31
24376 Kappeln
www.oswald-richter-ohg.de
service@oswald-richter-ohg.de

Oswald Richter OHG · Wassermühlenstraße 31 · 24376 Kappeln · Tel. 0 46 42 / 10 33

Tel. 0 46 42 / 10 33
Fax 0 46 42 / 23 25

Kostenvoranschlag Nr. 113 Kundennummer 10003

Datum 25.07.2023 Seite 2

Bezeichnung	Menge	Preis € USt R(%)	Gesamt €
	Übertrag:		1.705,55 €

Es bediente Sie Rolf-Christian Richter.

Gesamtbetrag netto

1.705,55 €

USt-Betrag (o)	0% auf	0,00 €	0,00 €
USt-Betrag (E)	7% auf	0,00 €	0,00 €
USt-Betrag (V)	19% auf	1.705,55 €	324,05 €
AT-Steuer (A)	auf	0,00 €	0,00 €

Gesamtbetrag brutto €

2.029,60 €

Ein eventueller Auftrag wird zu den aushängenden allgemeinen Geschäftsbedingungen erteilt. Die Behebung eventueller erst nach Demontage sichtbarer Schäden ist nicht Bestandteil dieses Kostenvoranschlags! Dieses Dokument ist ein Kostenvoranschlag für eine noch zu erbringende Leistung und berechtigt nicht zum Vorsteuerabzug.

Dieser Kostenvoranschlag ist ab Belegdatum 14 Tage gültig!

Oswald Richter OHG

Inhaber:
Rolf Werner Richter
Hannelore Köpp
Rolf-Christian Richter
Steuernr.: 29 282 07807
USt.-Id.: DE 135407590

Bank
Hypo-Vereinsbank
Schleswiger Volksbank eG

BLZ
200 300 00
216 900 20

Konto
62 248 807
08 510 148

IBAN
DE 43 2003 0000 0062 2488 07
DE 16 2169 0020 0008 5101 48

